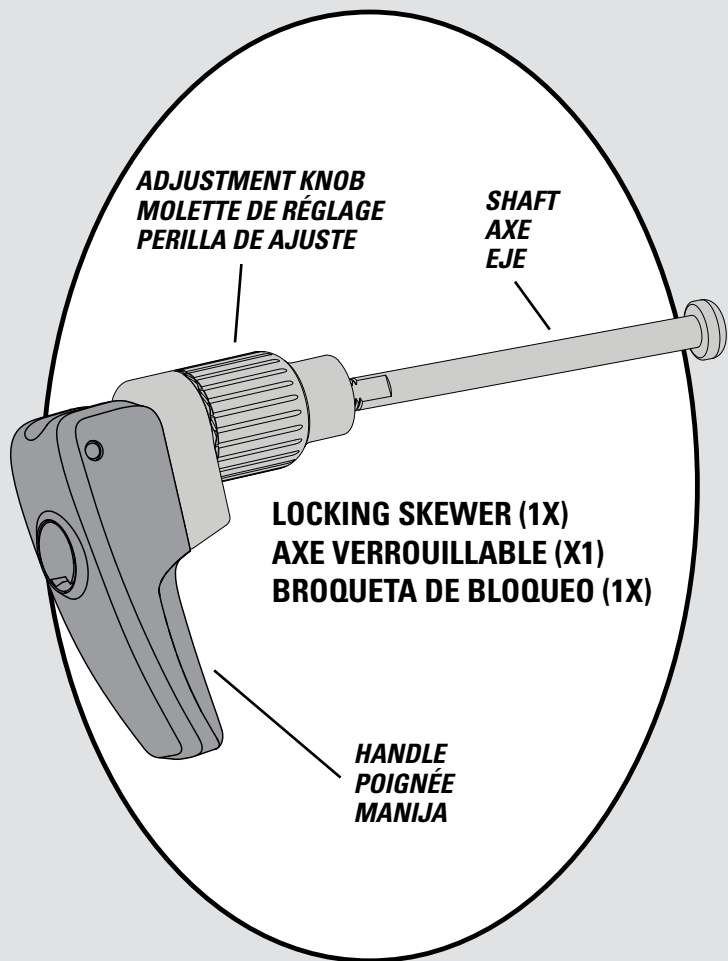


# **YAKIMA** Locking Skewer



## **IMPORTANT WARNING**

IT IS CRITICAL THAT ALL YAKIMA RACKS AND ACCESSORIES BE PROPERLY AND SECURELY ATTACHED TO YOUR VEHICLE. IMPROPER ATTACHMENT COULD RESULT IN AN AUTOMOBILE ACCIDENT, AND COULD CAUSE SERIOUS BODILY INJURY OR DEATH TO YOU OR TO OTHERS. YOU ARE RESPONSIBLE FOR SECURING THE RACKS AND ACCESSORIES TO YOUR CAR, CHECKING THE ATTACHMENTS PRIOR TO USE, AND PERIODICALLY INSPECTING THE PRODUCTS FOR ADJUSTMENT, WEAR, AND DAMAGE. THEREFORE, YOU MUST READ AND UNDERSTAND ALL OF THE INSTRUCTIONS AND CAUTIONS SUPPLIED WITH YOUR YAKIMA PRODUCT PRIOR TO INSTALLATION OR USE. IF YOU DO NOT UNDERSTAND ALL OF THE INSTRUCTIONS AND CAUTIONS, OR IF YOU HAVE NO MECHANICAL EXPERIENCE AND ARE NOT THOROUGHLY FAMILIAR WITH THE INSTALLATION PROCEDURES, YOU SHOULD HAVE THE PRODUCT INSTALLED BY A PROFESSIONAL INSTALLER.



## **AVERTISSEMENT IMPORTANT!**

IL EST IMPÉRATIF QUE LES PORTE-BAGAGES ET LES ACCESSOIRES YAKIMA SOIENT CORRECTEMENT ET SOLIDEMENT FIXÉS AU VÉHICULE. UN MONTAGE MAL RÉALISÉ POURRAIT PROVOQUER UN ACCIDENT D'AUTOMOBILE, QUI POURRAIT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU MÊME LA MORT, À VOUS OU À D'AUTRES PERSONNES. VOUS ÊTES RESPONSABLE DE L'INSTALLATION DU PORTE-BAGAGES ET DES ACCESSOIRES SUR VOTRE VÉHICULE, D'EN VÉRIFIER LA SOLIDITÉ AVANT DE PRENDRE LA ROUTE ET DE LES INSPECTER RÉGULIÈREMENT POUR EN CONTRÔLER L'ÉTAT, L'AJUSTEMENT ET L'USURE. VOUS DEVEZ DONC LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS ET TOUS LES AVERTISSEMENTS ACCOMPAGNANT VOTRE PRODUIT YAKIMA AVANT DE L'INSTALLER ET DE L'UTILISER. SI VOUS NE COMPRENEZ PAS TOUTES LES INSTRUCTIONS ET TOUS LES AVERTISSEMENTS, OU SI VOUS N'AVEZ PAS DE COMPÉTENCES EN MÉCANIQUE ET NE COMPRENEZ PAS PARFAITEMENT LA MÉTHODE DE MONTAGE, VOUS DEVRIEZ FAIRE INSTALLER LE PRODUIT PAR UN PROFESSIONNEL.



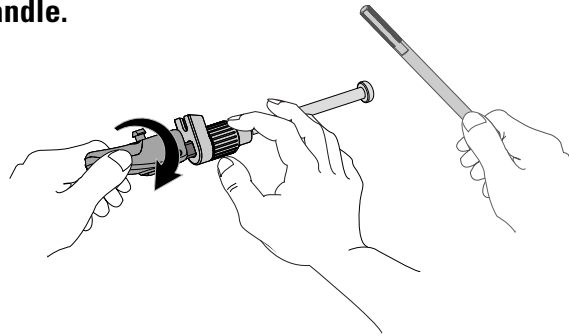
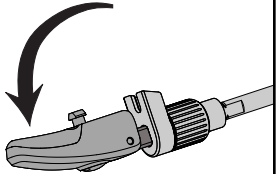
## **AVISO IMPORTANTE**

ES FUNDAMENTAL QUE TODOS LOS PORTAEQUIPAJES Y ACCESORIOS YAKIMA ESTÉN FIJADOS DE MANERA CORRECTA Y SEGURA AL VEHÍCULO. UNA INSTALACIÓN DEFICIENTE PODRÍA CAUSAR UN ACCIDENTE DE AUTOMÓVIL PROVOCANDO HERIDAS GRAVES O, INCLUSO, SU MUERTE O LA DE TERCEROS. USTED ES RESPONSABLE DE INSTALAR DE MANERA SEGURA LOS PORTAEQUIPAJES Y ACCESORIOS AL VEHÍCULO, DE VERIFICAR LA SOLIDEZ DE LAS FIJACIONES ANTES DE PARTIR Y DE INSPECCIONAR PERIÓDICAMENTE EL AJUSTE DE LOS PRODUCTOS, ASÍ COMO SU DESGASTE Y POSIBLES DAÑOS. POR LO TANTO, USTED DEBE LEER Y COMPRENDER TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS QUE VIENEN CON LOS PRODUCTOS YAKIMA ANTES DE INSTALARLOS O USARLOS. SI NO COMPRENDE TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS, O SI NO TIENE EXPERIENCIA EN MECÁNICA O NO ESTÁ FAMILIARIZADO CON LOS MÉTODOS DE INSTALACIÓN, HAGA INSTALAR EL PRODUCTO POR UN INSTALADOR PROFESIONAL.

**KEEP THESE INSTRUCTIONS!  
CONSERVER CES INSTRUCTIONS!  
¡CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES!**

# 1 Remove shaft from handle.

Open handle.



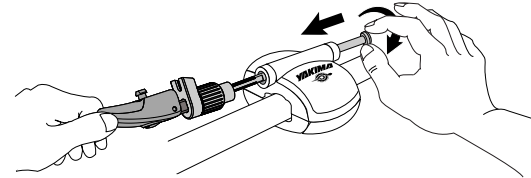
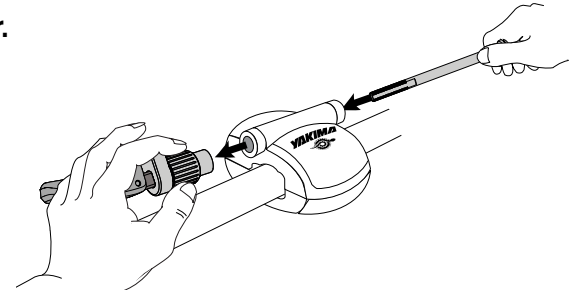
Hold the adjustment knob.  
Turn handle clockwise to  
remove the shaft.

NOTE: Shaft will turn with adjustment knob.

# 2 Install Locking Skewer.

**Insert skewer.**

Insert the shaft into  
your fork block by  
twisting while pushing.

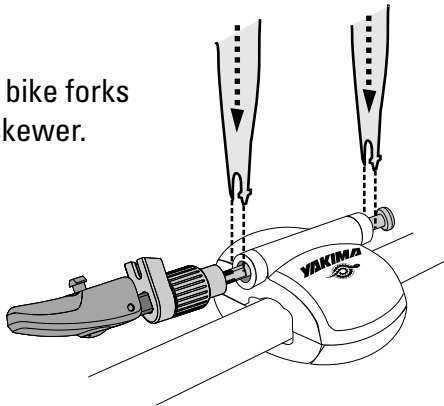


Hold the shaft at the far  
end. Join the handle with  
the shaft, turn the shaft  
counter-clockwise.

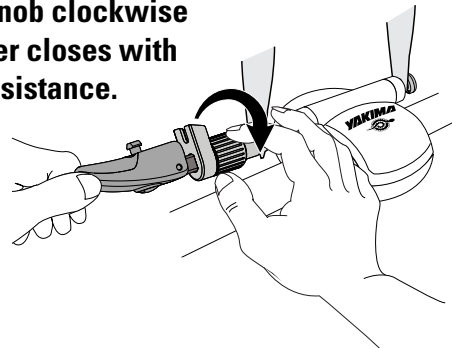
NOTE: Adjustment knob will turn with shaft.

# 3 To carry bicycle...

Insert bike forks  
onto skewer.

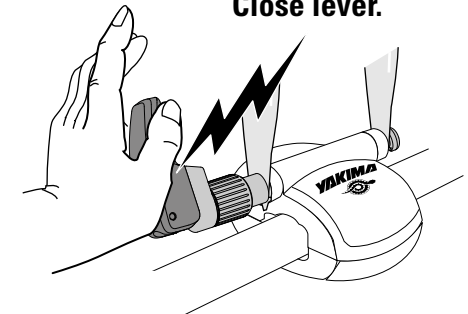


With lever open, tighten  
adjustment knob clockwise  
until the lever closes with  
**FIRM** resistance.



NOTE: Shaft will turn with adjustment knob.

Close lever.



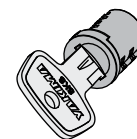
**!** Your bike's forks are secure  
**ONLY** after the lever closes  
with **SOLID RESISTANCE**.

# 4



**READ IMPORTANT WARNINGS AT  
END OF THIS INSTRUCTION!**

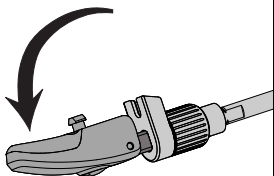
- SKS® Lock Cores are optional.
- To install SKS® Lock Cores, refer to lock instructions.
- To purchase lock cores visit [www.yakima.com](http://www.yakima.com) or your local Yakima dealer.



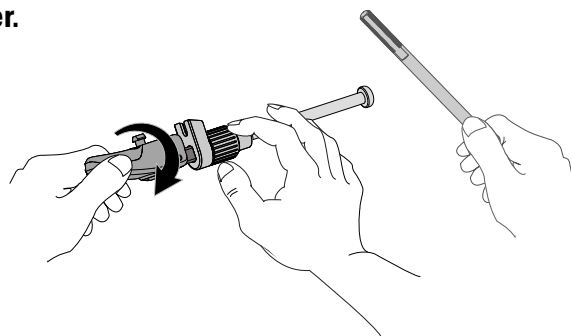
**WARNING:**  
Bicycle forks must be grabbed  
securely before driving away!

## 1 Enlever l'axe du levier.

Ouvrir le levier.



Tenir la molette de réglage.  
Tourner la poignée vers la droite pour enlever l'axe.

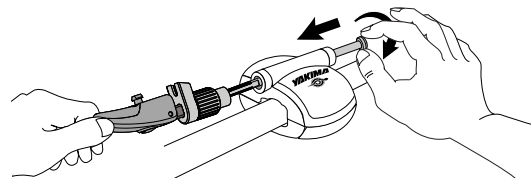
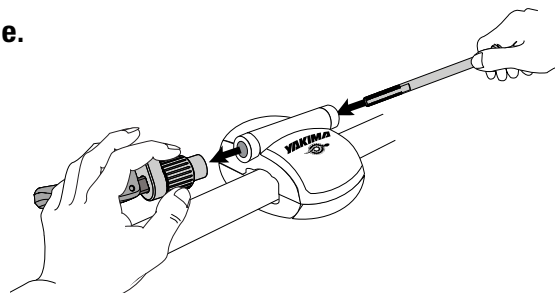


REMARQUE : l'axe tournera avec la molette de réglage.

## 2 Poser l'axe verrouillable.

Enfiler l'axe.

Enfiler l'axe dans le bloc de fourche en tournant tout en poussant.

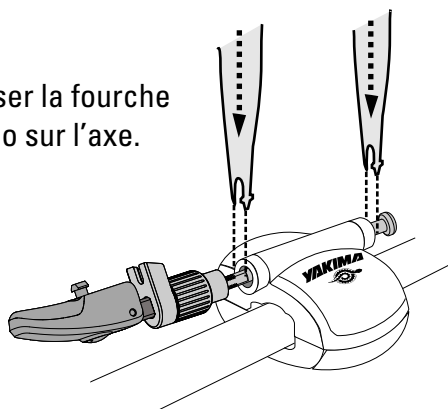


Tenir l'axe par le bout.  
Réunir la poignée et l'axe en tournant l'axe vers la gauche.

REMARQUE : la molette de réglage tournera avec l'axe.

## 3 Pour charger le vélo...

Déposer la fourche du vélo sur l'axe.

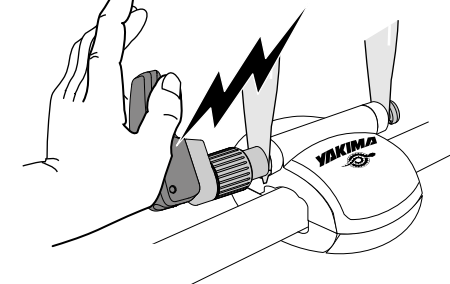


Avec le levier en position ouverte, serrer la molette vers la droite jusqu'à ce que le levier se rabatte avec une **BONNE** résistance.



REMARQUE : l'axe tournera avec la molette de réglage.

Rabattre le levier.



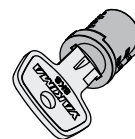
**!** La fourche du vélo n'est bien retenue **QUE SI** le levier se rabat avec une **BONNE RÉSISTANCE**.

## 4



**LIRE LES AVERTISSEMENTS  
IMPORTANTES À LA FIN DE CES  
INSTRUCTIONS !**

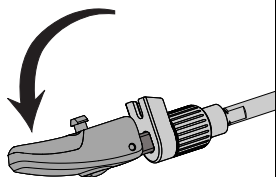
- Les serrures SKS® sont vendues en option.
- Pour poser les serrures SKS®, suivre les instructions qui les accompagnent.
- Pour acheter des serrures, consulter le site [www.yakima.com](http://www.yakima.com) ou votre dépositaire Yakima.



**AVERTISSEMENT :**  
**la fourche du vélo doit être  
solidement retenue avant de  
prendre la route !**

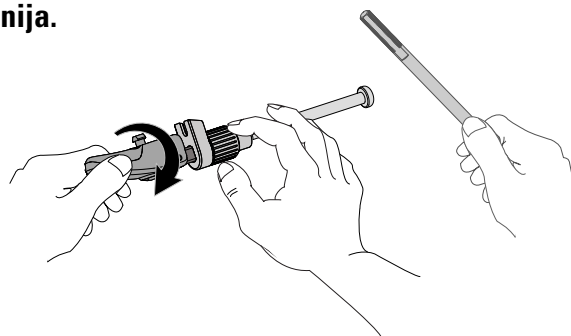
# 1 Retire el eje de la manija.

Abra la manija.



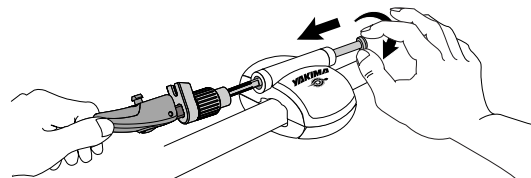
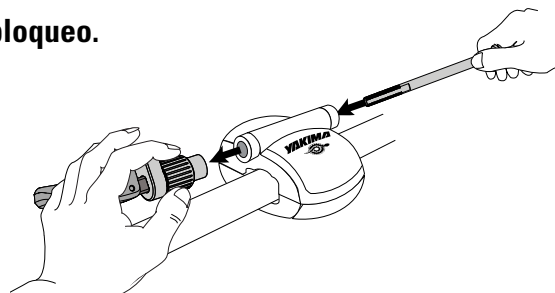
Sostenga la perilla de ajuste.  
Gire la manija en sentido  
horario para retirar el eje.

NOTA: El eje girará con la perilla de ajuste.



# 2 Instale la broqueta de bloqueo.

Inserte la broqueta.  
Inserte el eje en el  
portabroqueta girando  
mientras que empuja.

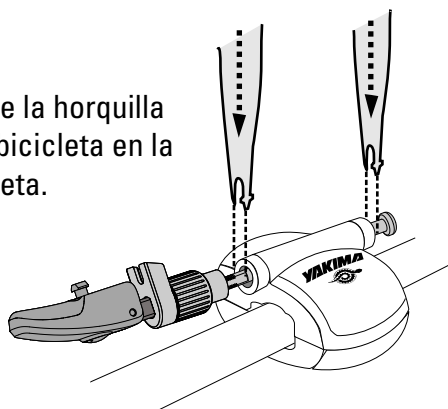


Sostenga el eje del  
extremo alejado. Junte la  
manija con el eje y gire el  
eje en sentido antihorario.

NOTA: La perilla de ajuste girará con el eje.

# 3 Para cargar la bicicleta...

Inserte la horquilla  
de la bicicleta en la  
broqueta.



Con la palanca abierta, apriete  
la perilla de ajuste en sentido  
horario hasta que la palanca  
quede ajustada ofreciendo una  
**FUERTE resistencia.**



NOTA: El eje girará con la perilla de ajuste.

Cierre la palanca.



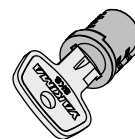
**La horquilla de la bicicleta quedará  
asegurada SOLAMENTE si la  
palanca queda cerrada ofreciendo  
una FUERTE RESISTENCIA.**

# 4



**¡LEA EL AVISO IMPORTANTE AL  
FINAL DE LA INSTRUCCIÓN!**

- Las cerraduras SKS® Lock Cores son opcionales.
- Para instalar las cerraduras SKS® Lock Cores, consulte las instrucciones que las acompañan.
- Para comprar cerraduras, visite [www.yakima.com](http://www.yakima.com) o llame a un distribuidor local de Yakima.



**AVISO IMPORTANTE: ¡La horquilla  
de la bicicleta debe estar fijada de  
manera segura antes de partir!**